

Kandilizdsdun



bee





#### Editoriál:

Diretor Empreza Sosiál Lafaek  
Jestór Projetu  
Jestór ba Komunikasaun  
no Merkadoria  
Jestór ba Produsaun no  
Publikasaun  
Jestór ba Implementasaun  
Vise-Jestór ba Monitorizaun,  
Avaliasaun no Aprendizajen

: Shoaib Danish  
: Marcelino Martins  
:  
: Octavio D.S.C. de Andrade  
: Adelino Jaime Roberto Guterres  
: Anita Cardoso Ximenes

#### Konsellu Editoriál

CARE iha Timor-Leste  
Programa Asistensia Nova Zelandia  
Minisreteriu Edukasaun

#### Hakerek-na'in

Aliança M. do Rego, Aguida J. de Araujo, Elisa Verdial,  
Yersiana Kasantri Lodia Bolo Mau, Lucena Allen

#### Artista

Antoninho S. Ramalho, Nabila Natasha Sagran, Pedro Rebelo da  
Silva, Helder Tomas Pereira Ximenes Belo

#### Dezeñadór ba Gráfiku

Gualter Vicente José Barreto Soares, Filomeno Guterres Maia,  
Pedro Gusmão Soares

Tetun ne'ebé uza, tuir padraun Institutu Nasional Linguística nian

The image shows the front cover of a magazine titled "Lafaek". The title is at the top in a stylized font. Below it is a small circular logo featuring three stylized human figures. The main content area has a white background with black text. On the left side, there's a vertical column of names and titles. On the right side, there's a large block of text with some smaller text below it. The entire cover is framed by a decorative border.



Lafaek

Enderesu : CARE iha Timor-Leste,  
Bairo Pite, Dili  
Email : lafaek@careint.org  
Facebook : RevistaLafaek  
Website : Lafaek.tl  
WhatsApp : +670 7825 5553

Karik Ita-Boot iha komentáriu no suhestau ka  
hakarak hato'o keixa ruma, bele telefone mai  
+670 7411 2222

Labele kopia buat ne'ebé iha livru ne'e laran, se  
lahó lisensa husi CARE

Kandilizasun  
bee

A dynamic graphic of blue water splashing upwards and to the right, creating a sense of motion. It serves as a background for the word "bee".

Iha dadeer, Mau Sesta ho nia belun sira bá rega modo iha kanteiru. Maibé, sira hakfodak haree rai-maran no modo namlaik.



4

Nune'e, sira husu malu no hahú hanoin atu buka solusaun.



5

Hafoin, sira móis la'o dadaun hodi buka tuir.



6

Tekiteki, sira rona lian maka'as ida.



7

Sira hotu hakfodak no halai maka'as halo  
Anoi, Ambere no Mau Sesta monu.



Rona Bidoe ko'alia, Maun Lafaek ho Mau Sesta  
sira bá hasoru avó ne'e iha bee matan.



## Avó-feto hatutan.



Agora ne'e bee maran,  
tanba ema tesiai, la kuidadu  
bee matan sira, sunu rai no  
soe fo'er arbiru nune'e halo  
bee sira maran no menus.

Rona tiha avó-feto nia kontu, sira la'o-bá  
fó-hatene xefe-suku kona-bá problema  
ne'e iha sede suku.



Hafoin diálogu, sira hamutuk halo asaun  
proteje bee.



16

Ikusmai, bee tanke nakonu, kanteiru  
buras no sira bele han no fa'an.



17





Hatán to'ok!

1. Tanbasá bee menus no maran?

---

---

---

2. Ita presiza halo saida atu bee labele menus  
no maran?

---

---

---

Bele hakerek rasik imi-nia istória iha ne'e!